

А. Конан Дойль

Серг рассказы

художник К. Сапегин



Дела малого торговца Джабеза Уилсона шли всё хуже и хуже. — „Если не случится чуда, то придётся закрывать лавочку“, — грустно вздыхал Уилсон, отрывая по утрам ставни.



—Хозяин! Поглядите, какие чудеса творятся на белом свете! —
с порога закричал приказчик Спולדинг.— Нажатся, вам наконец-то повезло!



Союз рыжих. Во исполнение завещания покойного Хопкинса открыта новая вакансия для члена Союза рыжих. Налование — четыре фунта в неделю. Каждый рыжий не моложе 21 года может оказаться пригодным для этой работы. Обращаться к Дункану Россу, Флит-стрит, от 11 часов.



—Говорят, этот Хопкингс всю жизнь страдал от того, что был рыжим и все свои миллионы завещал рыжим, — воскликнула Спэлдинг.— Не упустите возможность заработать на цвете своей шевелюры, хозяин!



В понедельник Уилсон в сопровождении Спולדинга отправился в контору Союза рыжих.— „Устраивайтесь на работу, хозяин, и не волнуйтесь,— говорил Сполодинг.— В лавочке я и один справлюсь”.



На площади собрались рыжие со всего Лондона.





С большим трудом пробрались Уилсон и Сполдинг к заветной двери конторы.





—Наконец неподражаемый рыжий цвет! — обрадовался мистер Росс, увидев шевелюру Уилсона. — Давно не случалось мне встречать таких прекрасных волос!



— Нас часто обманывают, надевают парики, — и с этими словами мистер Росс вцепился в шевелюру Уилсона.





— Прошу прощения, всё в порядке! Вы приняты! Работа у нас лёгкая. Вы будете по четыре часа в день переписывать энциклопедию... Единственное условие: в эти часы вы не имеете права никуда отлучаться даже на минуту. Иначе — расчёт!



Наждый день с утра Уилсон приходил в контору и переписывал энциклопедию. А Сполдинг успешно справлялся с работой в лавочке.





Наждую неделю Уилсон получал свои четыре фунта и был
очень доволен. Так прошло два месяца.



И вот однажды Уилсон был потрясён неожиданной потерей работы. — „Нан же это?.. Союз распущен... Четыре фунта в неделю — и вдруг!.. Без предупреждения“.

[■]



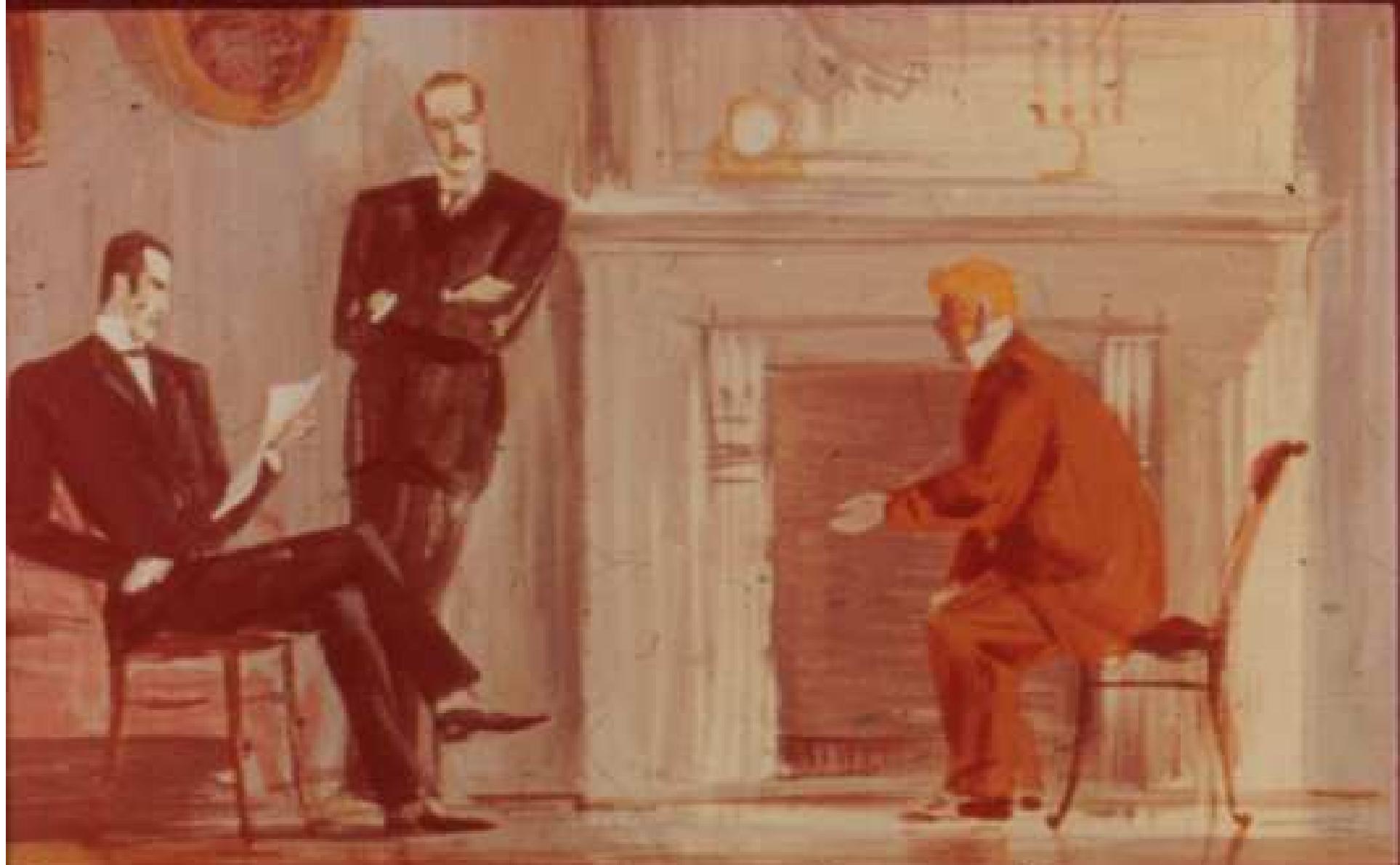
Уилсон пошёл к хозяину дома. — „Не знаю никакого Росса! —
сказал хозяин. — Нонтору снимал мистер Моррис! Он не оста-
вил своего домашнего адреса. Обращайтесь в полицию”. 16



— „Понимаете, я хочу получить с них деньги вперёд за две недели, как положено, когда предприятие закрывается! — кричал Уилсон. — Меня обобрали!“ — „Хозяева имеют право закрывать свои конторы, когда захотят, — танов закон“, — ответили в полиции.



Уилсон вышел из полиции очень расстроенный. – „Нак же быть? – бормотал он. – Кто же поможет?.. Шерлок Холмс! Почему я раньше не догадался?!”



Знаменитого сыщика и его друга Уотсона Уилсона застал дома.—„Я слыхал, мистер Холмс, что вы охотно даёте советы бедным людям, которых обманули. Выслушайте и мою историю...”



—Ваша история очень любопытна. Меня интересуют некоторые детали. Ногда к вам, мистер Уилсон, поступил на работу приказчик Спולדинг?





—За месяц до этой истории с Союзом рыжих. Я давал объявление в газете, явилось десять кандидатов. Спalding сразу мне понравился — он согласился работать за полцены.



— „Нет ли у Сполдинга каких-либо странностей? Увлечения? Страсти?” — „Нет... Хотя простите, мистер Холмс, он увлекается фотографией. Наждую свободную минуту сидит в погребе, иногда часами проявляет пластиинки”.



— Любопытная закономерность, — промолвил Холмс, — чем страннее случай, тем меньше в нём таинственности. Вы же, мистер Уилсон, вы никому, даже своему приказчику, не говорите о встрече со мной. До свиданья.



Нан только мистер Уилсон ушёл, Холмс выбежал на улицу и остановил первый попавшийся изб. — „Мы должны оказаться у лавочки Уилсона раньше её хозяина“.



Через несколько минут Холмс и доктор Уотсон были на Санс-Нобург снвере. Холмс внимательно исследовал тротуар возле лавочки Уилсона, несколько раз стукнул тростью о плиты мостовой.



Холмс постучал в лавочку. Дверь распахнулась, и на пороге появился Сполдинг.— „Нак пройти на Стрэнд, сэр?” — спросил Холмс.— „Третий поворот налево, четвёртый направо!”



— „Вы захотели взглянуть на Сполдинга?“ — спросил Уотсон. — „Но на него, а на его колени, — ответил Холмс. — И увидел всё, что мне было нужно. Дело очень серьёзное, милый доктор...“



—Посмотри, какие дома примыкают своими дворами к Сакс-Нобург сверу, — вслух размышлял Холмс. — Табачный магазин... Ресторан... Отделение Городского банка...



—Готовится очень крупное преступление, Уотсон, — озабоченно произнёс Холмс. — Надо успеть его предотвратить. Прежде всего идём к директору банка...



— Простите, сэр, что оторвал вас от столь важного дела, —
сказал Холмс. — Но, возможно, сегодня ночью ваш банк бу-
дет ограблен.



Директор вместе с Холмсом тотчас же отправился в хранилище банка.



— „Здесь полмиллиона фунтов стерлингов, — гордо воскликнул директор банка, — но украсть их невозможно! Как охраняется золото — вы знаете?“ — „А вы знаете, кто такой Джон Нлей?“ — спросил Холмс.



—О, это самый хитрый вор Англии! — уточнил полицейский. — Он из герцогского рода, он окончил два университета, умён, хитёр, неуловим!



— „Этой ночью, сержант, вы наденете наручники на Джона Нлея!“ — пообещал Холмс. — „Но как он попадёт сюда?!" — удивился директор. — „Т-с-с-с, и наберёмся терпения!“



Засада провела в темноте почти час. Вдруг под полом по-
сыдались какие-то шорохи, одна из плит начала слегка
приподниматься.





Плита с резным скрипом повернулась, из глубокой ямы вылез
приказчик Сполдинг!



Следом за Спайдингом из подкапа вылез его сообщник — человек с рыжей шевелюрой. — „Нажется, всё в порядке, — сказали Спайдинг. — Ну-ка, давай сюда фонарь”. ■



Но рыжий не успел поднять фонарь, чтобы осмотреть кладовую: Холмс, Уотсон и сержант бросились на грабителей. **BT**



- „Беги, Арчи, беги! – крикнул Сполдинг. – А я их задержу!”
– „Он никуда не денется, ваш Арчи, мистер Нлей, – сказал сержант. – В погребе Уилсона его встретят наши парни”. ─



— „Чисто сработано, мистер Холмс,— усмехнулся Сполдинг,
он же Джон Нлей,— поздравляю вас!“ — „А я вас,— ответил
Холмс.— Ваша выдумка насчёт Союза рыжих была весьма
удачна!“



— Дорогой доктор, — сказал Холмс, — ничего сложного в этом деле нет. Ведь нетрудно было догадаться, что переписывание энциклопедии за четыре фунта в неделю — только предлог для ежедневного удаления из дома глупого лавочника.



—Меня насторожило сообщение о тяге Нлея к фотографии. А когда я увидел —помните, в дверях лавочки? — что брюки приказчика на коленях вымазаны глиной, то стало ясно: ведётся подкоп. Но куда? Я постучал палкой о мостовую — ничего. Значит, подкоп ведётся во двор, в сторону Стрэнда.



— Да, да, дорогой Холмс, я помню. Когда мы осматривали улицу, вы сразу заметили, что двор банна примыкает к Сан-Нобург скверу. Вот и цель подкопа!



— Далее совсем легко... Раз Союз рыжих ликвидирован — значит, хозяин уже не мешает ворам, значит, подполь готов и нет более удобного момента для ограбления банка, чем вечер субботы: кража обнаружится лишь в понедельник!





44

—Вы делаете успехи, мой друг! — весело сказала Холмс, пуская замысловатые клубы дыма. — Скоро вы уже будете расследовать преступления самостоятельно. Только учтите, что логина ценна тем, что её применяют вовремя, а не на следующий день!

КОНЕЦ

Сценарий Б. Привалова

Редактор Г. Налашникова

Художественный редактор Л. Усайтис

Д-193-87

Студия „Диафильм“ , 1967 г.

Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7
Черно-белый 0-20. Цветной 0-30



Студия „Диафильм“ розничной продажей и рассылкой своей продукции не занимается. Заказы от отдельных граждан принимает Свердловская база Роспосылторга (620068, г. Свердловск, ул. Учителей, 38), которая высылает диафильмы наложенным платежом. Каталоги Посылторга имеются в отделениях связи.